

Nikon EH-61

Jp ACアダプタ 使用説明書

En AC Adapter Instruction Manual

De Netzadapter Bedienungsanleitung

Fr Alimentation secteur Fiche Technique

Es Adaptador CC Manual de instrucciones

Nl Lichtnetadapter Gebruikshandleiding

It Alimentatore a rete Manuale di istruzioni

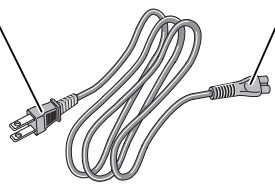
Ck AC适配器使用说明书

Ch AC 變壓器使用說明書

Printed in Japan
SB4E01500301 (92)
6MAK1492--

電源プラグ / Wall plug / Netzstecker /
Fiche alimentation secteur /
Enchufe de Pared / Stekker stopcontact-zijde /
Presa a rete / 墙上插头 / 插頭

AC プラグ / AC adapter plug /
Netzgerätestecker /
Fiche alimentation chargeur /
Enchufe del adaptador a la
corriente /
Stekker lichtnetadapter-zijde /
Connettore a due poli /
AC 适配器接头 / 電源接頭插銷



電源コード / Power cable * / Netzkabel * /
Cordon d'alimentation * / Cable de corriente * /
Netsnoer * / Cavo di alimentazione * / 电源线 * / 電線 *

電源ランプ / POWER Lamp /
Netzkontrolllampe (POWER) /
Témoin lumineux de mise
sous tension /
Luz de ENCENDIDO /
POWER-lampje /
Spia di alimentazione /
電源灯 / 電源燈

EH-61

AC プラグ差込み口 / AC inlet /
Anschluß für Netzkabel /
Connecteur électrique /
Entrada CA / Netsnoer aansluiting /
Ingresso AC / 電源插座 / 電源插座

DC プラグ / DC plug /
Stecker des Adapterkabels /
Prise électrique /
Connector CC /
Gelijkstroomstekker /
Spinotto DC /
DC 插头 / DC 插銷

* Shape of cable depends on country of use.
* De vorm van het snoer hangt af van
het land van aankoop.
* Das mit Ihrem Adapter mitgelieferte
Netzkabel kann von der hier gezeigten
Abbildung abweichen.
* La forma del cavo dipende dal paese
d'uso.
* 不同国家的电线形状不同。
* 不同國家的電線形狀不同。
* La forme du câble électrique dépend
du pays où il est utilisé.
* La forma del cable depende del país en
el que se haya adquirido.

図 1 / Figure 1 / Abbildung 1 / Figure 1 / Figura 1 /
Figur 1 / Figura 1 / 图 1 / 圖 1

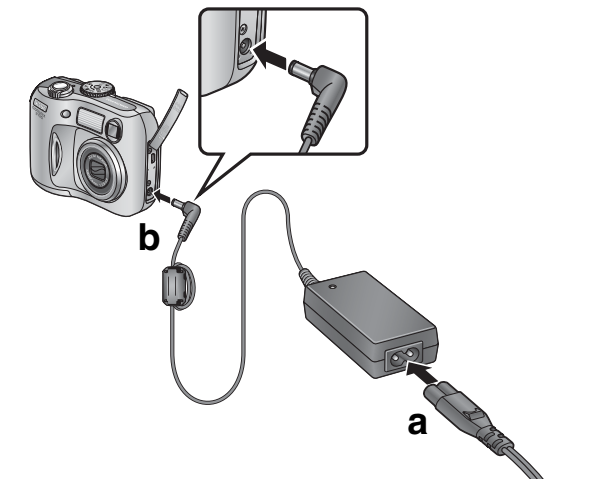


図 2 / Figure 2 / Abbildung 2 / Figure 2 / Figura 2 /
Figur 2 / Figura 2 / 图 2 / 圖 2

日本語

このたびは AC アダプタ EH-61 をお買い上げいただきありがとうございます。EH-61 は、ニコンデジタルカメラ COOLPIX3100、2100、SQ 専用の AC アダプタです。

ご使用になる前に、本書およびデジタルカメラの使用説明書をよくお読みください。

安全上のご注意
ご使用の前に、「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。表示と意味は次のようになっています。

警告
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
注意
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△ 記号は、注意 (警告を含む) を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容 (左図の場合は感電注意) が描かれています。

○ 記号は、禁止 (してはいけない) の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容 (左図の場合は分解禁止) が描かれています。

● 記号は、行為を強制すること (必ずすること) を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容 (左図の場合はプラグを抜く) が描かれています。

注意
ぬれた手でさわらないこと
感電の原因となることがあります。

警告
分解したり、修理・改造をしないこと
感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。

■ 使用上のご注意

- 本製品には、国内での使用に適合する、EH-61 専用の電源コードが付属しています。付属の電源コードは、本製品以外の製品には使用しないでください。また、本製品を海外で使用する場合は、別売の電源コードが別途必要になります。別売の電源コードについては、ニコンサービスセンターにお問い合わせください。
- 本書に記載されていない機器は、接続しないでください。
・本製品は、別売のニコン AC アダプタ EH-60 との互換性はありません。EH-60 を使用するカメラなどには接続しないでください。
- 使用しないときは、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- DC プラグをショートさせないでください。
- カメラに DC プラグを接続した状態で DC プラグおよび DC 接続コードに強い力をあたえないでください。故障の原因となることがあります。

■ AC アダプタの使用法 (図 2)

AC アダプタを取り付ける前に、カメラ本体の電源スイッチが「OFF」になっていることを確認してください。AC アダプタの取り付けは、次の手順で行います (図 2 -イラストは COOLPIX3100 です)。

- 電源コードの AC プラグを、AC プラグ差込み口に差し込みます (図 2-a)。
- カメラの DC 入力端子カバーを開け、DC 接続用コードの DC プラグを DC 入力端子に差し込みます (図 2-b)。
・クールステーション MV-10 の場合は直接 DC 入力端子に差し込みます。
- 電源プラグをコンセントに差し込みます。
・電源ランプが点灯して、通電状態になります。

電源ランプが点灯しない場合はすぐに使用を中止して、販売店またはニコンサービスセンターにお問い合わせください。

- カメラの電源を ON にします。
- これで、カメラをご使用になれます。カメラをご使用になる際は、DC プラグがカメラから外れないようにご注意ください。

重要：
カメラから取りはずす場合は、カメラ本体の電源を「OFF」にして、電源プラグと DC 接続コードのプラグを抜きます。プラグを抜くときは、コードを引っ張らずに必ずプラグ部分を持って抜いてください。

■仕様

電源： AC 100 ~ 240 V (50/60Hz) 0.18 ~ 0.1A
定格入力容量： 15 ~ 19 VA
定格出力： DC 4.2 V/1.5 A
使用温度： 0 ~ + 40 ℃
大きさ： 約 39mm (幅) × 77mm (奥行き) × 21mm (高さ)
コード長： 約 1800 mm
質量 (重さ)： 約 130g (電源コードを除く)

- 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for your purchase of an EH-61 AC adapter. This adapter is for use with Nikon COOLPIX 3100, 2100, and SQ digital cameras.

Before using the product, thoroughly read both this document and the *Guide to Digital Photography* provided with your camera.

Notices for customers in the U.S.A. Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- CAUTIONS
Modifications
The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Notice for customers in Canada CAUTION
This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

ATTENTION
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notice for customers in the State of California
WARNING: Handling the cord on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

Notice for customers in the State of California
Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

Safety Precautions

To ensure proper operation, read this manual thoroughly before using this product. After reading, be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

Precautions for Use

- Do not connect the product to any device not specifically referred to in this manual. Please note that the EH-61 can not be used with devices that use the EH-60 AC adapter (available separately).
- Remove the power cable from the power outlet when not in use.
- Do not short the DC plug.
- Do not apply excessive force to the DC plug or cable while the AC adapter and camera are connected. Failure to observe this precaution may result in malfunction.

Connecting the AC Adapter

Before connecting the AC adapter, be sure the camera is off. Follow these steps to connect the adapter (Figure 2; illustration shows COOLPIX 3100):

- Plug the AC adapter plug into the AC adapter (Figure 2-a).
- Open the door which covers the DC IN connector and insert the DC plug into the DC IN connector (Figure 2-b). When using the COOL-STATION MV-10, insert the DC plug directly into the DC IN connector.
- Plug the wall plug into a power outlet. The POWER lamp will glow showing the EH-61 is plugged in.

If the POWER lamp does not light, unplug the AC adapter and take the charger to a Nikon representative for inspection.

- Turn the camera on.

You can now use the camera. When operating the camera with the AC adapter, take care that the camera does not accidentally become unplugged.

IMPORTANT
Before disconnecting the AC adapter, be sure the camera is off. Unplug the DC plug from the camera's DC-IN connector, then unplug the power cable from the power source by pulling on the plug, not the cable.

Specifications

Rated input: AC 100–240 V, 0.18–0.1A, 50/60 Hz
Rated output: DC 4.2 V/1.5 A
Operating temperature: 0–40°C (+32–104°F)
Dimensions (W)×(D)×(H): Approximately 39×77×21 mm (1.5×3.0×0.8")
Length of cord: Approximately 1800 mm (70.9")
Weight: Approximately 130 g (4.6oz), excluding power cable
Improvements to this product may result in unannounced changes to specifications and external appearance.

Deutsch

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Nikon-Technik. Der Netzadapter EH-61 ist für die Verwendung mit den Nikon-COOLPIX-Kameras 3100, 2100 und Digitalkameras der SQ-Serie vorgesehen.

Bevor Sie das Gerät einsetzen lesen Sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung und das *Referenzhandbuch*, welches mit Ihrer Kamera geliefert wurde.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Nikon-Produkt in Betrieb nehmen, um Schäden am Produkt zu vermeiden. Halten Sie diese Sicherheitshinweise für alle Personen griffbereit, die dieses Produkt benutzen werden.

Nutzungshinweise

- Schließen Sie den Netzadapter nur an Geräte an, die ausdrücklich in dieser Dokumentation genannt sind. Bitte beachten Sie, dass der Netzadapter EH-61 nicht an Geräte angeschlossen werden darf, für deren Stromversorgung der Netzadapter EH-60 (als Zubehör erhältlich) vorgesehen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose wenn Sie den Netzadapter nicht benutzen.
- Achten Sie darauf dass Sie die Kontakte des Adaptersteckers nicht versehentlich kurzschließen.
- Während der Netzadapter an die Kamera angeschlossen ist sollten Sie das Adapterkabel und den Stecker des Adapterkabels keiner Belastung aussetzen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Anschluss des Netzadapters an die Kamera

Ehe Sie den Netzadapter anschließen, stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist.

Gehen Sie dann in der nachfolgend beschriebenen Reihenfolge vor (die Abbildung zeigt die COOLPIX 3100).

- Schließen Sie das Netzkabel am Netzadapter an (Abbildung 2-a).
- Öffnen Sie an der Kamera die Abdeckung für den Anschluss des Netzadapters und stecken Sie den Stecker des Adapterkabels in den DC-IN-Anschluss (Abbildung 2-b). Wenn Sie mit der COOL-STATION MV-10 arbeiten, stecken Sie den Stecker des Netzadapters direkt in den Netzadapteranschluss der COOL-STATION.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine Steckdose. Die Netzkontrolllampe (POWER) leuchtet auf und zeigt an, dass das EH-61 angeschlossen ist.

Falls die Netzkontrollleuchte (POWER) nicht leuchten sollte, entfernen Sie den Netzadapter wieder und lassen das Gerät bitte bei der nächstgelegenen Nikon Servicestelle überprüfen.

- Schalten Sie die Kamera ein.

Sie können jetzt mit der Kamera arbeiten. Wenn Sie die Kamera über den Netzadapter mit Strom versorgen, sollten Sie darauf achten dass die Verbindung zwischen beiden Geräten nicht versehentlich getrennt wird, während die Kamera eingeschaltet ist.

WICHTIG
Bevor Sie die Kabelverbindung zwischen Kamera und Netzadapter trennen, sollten Sie sicherstellen dass die Kamera ausgeschaltet ist. Ziehen Sie zuerst den Stecker des Adapterkabels von der Kamera ab, und ziehen Sie anschließend das Netzkabel aus der Steckdose. Fassen Sie das Netzkabel beim Abziehen immer am Netzstecker an, niemals am Kabel selbst.

Technische Daten

Eingangsspannung: 100–240 V, 0,18–0,1A, 50/60 Hz
Ausgangsspannung: 4,2 V/1,5 A
Betriebstemperatur: 0–40 °C
Abmessungen: ca. 21 mm × 39 mm × 77 mm (Höhe × Breite × Tiefe)
Kabellänge: ca. 1,8 m
Gewicht: ca. 130 g (ohne Netzkabel)

Änderungen der technischen Daten und des Produktdesigns im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.

Français

Nous vous remercions d’avoir fait l’achat de l’alimentation secteur EH-61. Cette alimentation est destinée aux appareils photo numériques Nikon COOLPIX 3100, 2100 et SQ.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement à la fois ce document et le *Guide de la photographie numérique* fourni avec votre appareil photo.

Mesures de précaution

Pour utiliser correctement ce produit, lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation. Gardez-le ensuite précieusement dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui se serviront de ce produit.

Précautions d'utilisation

- Ne connectez pas ce produit à un appareil ou périphérique qui n'est pas spécifié dans ce manuel. Veuillez noter que l'alimentation EH-61 ne peut pas être utilisée avec des dispositifs qui fonctionnent avec l'alimentation secteur EH-60 (optionnelle).
- Retirez la fiche alimentation secteur de la prise de courant lorsque vous ne vous en servez pas.
- Ne créer pas de court-circuit avec la prise électrique.
- N'exercez pas de force excessive sur les fiches d'alimentation secteur et chargeur lorsqu'elles sont connectées. Ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.

Connecter l'alimentation secteur EH-61

Avant de connecter l'adaptateur secteur, vérifiez que l'appareil photo est bien hors tension. Suivez les étapes suivantes pour connecter l'adaptateur (l'illustration montre le COOLPIX 3100).

- Branchez le cordon d'alimentation dans l'alimentation secteur (figure 2-a).
 - Ouvrez la porte de l'appareil photo couvrant le connecteur DC-IN et insérez la fiche de courant dans le connecteur (figure 2-b). Si vous utilisez la station d'accueil COOLPIX "COOL-STATION" (MV-10), insérez la prise électrique directement dans la sortie "DC-IN".
 - Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Le témoin lumineux de mise sous tension s'allumera pour indiquer que le EH-61 est bien installé.
- Si le témoin de mise sous tension ne s'allume pas, débranchez l'adaptateur secteur et apportez le à un centre de service agréé Nikon pour vérification.*
- Mettez l'appareil-photo sous tension.

Vous pouvez maintenant utiliser votre appareil photo. Lorsque l'appareil photo fonctionne avec l'alimentation secteur, veillez à ce qu'il ne se débranche pas accidentellement.

IMPORTANT
Avant de déconnecter l'alimentation secteur, assurez-vous que l'appareil photo est éteint. Débranchez la fiche alimentation boîtier, puis déconnectez la fiche alimentation secteur en tirant sur la prise et non sur le cordon.

Caractéristiques

Valeur d'entrée : CA 100–240 V, 0,18–0,1 A, 50/60Hz
Valeur de sortie : CC 4,2 V/1,5 A
Température d'exploitation : 0–40°C
Dimensions : 39 mm (L) × 77 mm (P) × 21 mm (H) environ
Longueur du cordon : environ 1800 mm
Poids : 130 g environ, sans le cordon d'alimentation

Ce produit peut faire l'objet d'une amélioration pouvant résulter de modifications des caractéristiques et de l'apparence externe du produit, et ce sans avis préalable de la part du fabricant.

NIKON CORPORATION

Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, Japan

Español

Gracias por adquirir el adaptador EH-61 AC. Este adaptador es para su uso con las c maras digitales COOLPIX 3100, 2100 y SQ.

Antes de utilizar el producto, lea minuciosamente este documento y la *Guía para la Fotografía Digital* suministrada con su cámara.

Precauciones de seguridad

Para garantizar un correcto funcionamiento del producto, lea este manual atentamente antes de usarlo. Una vez lo haya leído, guárdelo donde puedan verlo todas las personas que vayan a utilizar el producto.

Precauciones a tener en cuenta al utilizarlo

- No conecte el producto a ningún dispositivo al que este manual no se haya referido específicamente. Advierta que el EH-61 no puede utilizarse con dispositivos que usen el adaptador CA EH-60 (disponible por separado).
- Desenchufe el cable de corriente de la toma de corriente cuando el cargador no se esté utilizando.
- No provoque un cortocircuito en el enchufe CC (de corriente continua).
- No fuerce el enchufe o cable CC mientras el adaptador de CA y la cámara están conectados. El hecho de no observar esta precaución podría provocar una avería en el producto.

Conectar el Adaptador CA EH-61

Antes de conectar el adaptador de CA, asegúrese de que la cámara está apagada. Siga los siguientes pasos para conectar el adaptador (la cámara que se muestra en la ilustración es la COOLPIX 3100).

1 Enchufe el cable de corriente en el adaptador CA (Figura 2-a).

2 Abra la puerta que cubre el conector DC-IN de la cámara e inserte la clavija de corriente en el conector DC-IN (Figura 2-b). Cuando use el COOL-STATION MV-10, inserte el conector CC en la conexión DC IN.

3 Enchufe el cable de corriente en una toma de corriente. La luz de ENCENDIDO se iluminará mostrando que el EH-61 está enchufado.

<i>Si la luz de POWER no está encendida, desenchufe el adaptador AC y lleve el cargador a un servicio NIKON para su inspección.</i>
--

4 Encienda la cámara.

Ahora podrá utilizar la cámara. Cuando la cámara esté funcioando con el adaptador CA, tenga cuidado de que la cámara no se desenchufe accidentalmente.

✓ IMPORTANTE
<i>Antes de desconectar el adaptador CA, asegúrese de que la cámara esté apagada. Desenchufe la clavija de corriente del conector CC de la cámara, y a continuación, desenchufe el cable de corriente de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable.</i>

Especificaciones	
Entrada nominal:	100–240 V, 0,18–0,1 A, 50/60 Hz CA
Salida nominal:	4,2 V/1,50 A CC
Temperatura de funcionamiento:	0–40°C
Dimensiones:	aproximadamente 39 mm (An.) × 77 mm (Pr.) × 21 mm (Al.)
Longitud del cable:	aproximadamente 1800 mm
Peso:	aproximadamente 130 g, excluyendo el cable de corriente

Las mejoras realizadas en el producto pueden dar como resultado cambios en las especificaciones y la apariencia externa.

Nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van de EH-61 lichtnetadapter. Deze adapter is bestemd voor gebruik met de Nikon COOLPIX 3100, 2100 en SQ digitale camera's.

Lees voordat u dit product gaat gebruiken deze handleiding en de *Gids voor Digitale Fotografie* die bij uw camera is geleverd goed door.

Veiligheidsvoorschriften

Lees voor het gebruik van dit product deze handleiding aandachtig door om zeker te zijn van een juiste werking. Zorg ervoor dat de handleiding bewaard wordt op een plaats waar hij zichtbaar is voor iedereen die met het product werkt.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot gebruik

- Sluit het product niet aan op apparaten die niet specifiek genoemd worden in deze handleiding. Merk op dat de EH-61 niet kan worden gebruikt in combinatie met apparaten die gebruik maken van de EH-60 lichtnetadapter (optioneel leverbaar).
- Verwijder het netsnoer uit het stopcontact wanneer het product niet in gebruik is.
- Sluit de gelijkstroomstekker niet kort.
- Oefen geen bovenmatige kracht uit op de gelijkstroomstekker en het gelijkstroomsnoer terwijl de lichtnetadapter en de camera aangesloten zijn. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot storing.

Aansluiten van de lichtnetadapter EH-61

De camera moet uit staan voordat u de lichtnetadapter aansluit. Sluit de adapter als volgt aan (de afbeelding toont de COOLPIX 3100):

1 Sluit het netsnoer aan op de lichtnetadapter (Figuur 2-a).

2 Open het kapje van de DC-IN-aansluiting van de camera en steek de stekker in de DC-IN-aansluiting (Figuur 2-b). Wanneer u gebruik maakt van de COOL-STATION MV-10 kunt u de stekker direct in de DC-IN-aansluiting steken.

3 Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. Het POWER-lampje gaat branden om aan te geven dat de EH-61 op het lichtnet is aangesloten.

<i>Gaat het lampje POWER niet branden, koppel de lichtnetadapter dan los van het stopcontact en laat hem door de technische dienst van Nikon inspecteren.</i>
--

4 Zet de camera aan.

Nu kunt u de camera gebruiken. Wanneer u de camera gebruikt terwijl de lichtnetadapter is aangesloten, pas dan op dat de camera niet per ongeluk losgekoppeld wordt.

✓ BELANGRIJK
<i>Zorg dat de camera uitstaat voordat u de lichtnetadapter loskoppelt. Haal de stekker van het gelijkstroomsnoer uit de DC-aansluiting van de camera en haal het netsnoer vervolgens uit het stopcontact door aan de stekker te trekken, en niet aan het snoer.</i>

Specificaties

Nominale input:	Wisselstroom 100–240 V, 0,18–0,1 A, 50/60Hz
Nominale output:	Gelijkstroom 4,2V/1,5A
Bedrijfstemperatuur:	0–40°C
Afmetingen:	Circa 39mm (B) × 77mm (D) × 21mm (H)
Lengte snoer:	Circa 1800 mm
Gewicht:	Circa 130g, exclusief netsnoer

Productverbeteringen kunnen leiden tot onaangekondigde veranderingen in de specificaties en het uiterlijk van het product.

Italiano

La ringraziamo di aver acquistato l’adattatore EH-61 AC. L’EH-61 va utilizzato esclusivamente con le fotocamere digitali COOLPIX 3100, 2100 ed SQ.

Prima di utilizzare questo accessorio, leggete con attenzione sia queste istruzioni, sia la *Guida alla Fotografia Digitale* che accompagna la vostra fotocamera.

Precauzioni inerenti la sicurezza

Per assicurare un corretto impiego, leggete interamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Dopo la consultazione dello stesso, conservatelo in un luogo facilmente accessibile da tutti coloro che dovranno far uso del prodotto.

Precauzioni nell’uso

- Questo prodotto non va mai collegato ad apparecchiature diverse da quelle specificate nel presente manuale. Tenete presente che l’EH-61 non può essere impiegato con gli a pparecchi che utilizzano l’alimentatore a rete EH-60 (opzionale).
- Quando non è in uso, staccate il cavo dalla presa di corrente.
- Non mettete in corto circuito lo spinotto DC.
- Non applicate una forza eccessiva allo spinotto DC o al cavo quando fotocamera e caricabatterie/adattatore sono collegati tra loro.

Collegamento dell’EH-61

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta prima di collegare l’adattatore a rete. Seguite le istruzioni per la connessione dell’adatore (l’illustrazione mostra il modello COOLPIX 3100).

1 Inserite il cavo di alimentazione nella presa dell’adattatore (Fig.2-a).

2 Aprite lo sportellino protettivo del connettore DC-IN sulla fotocamera e inserite lo spinotto nella presa (Fig.2-b). Utilizzando l’COOL-STATION MV-10, inserite lo spinotto direttamente nel connettore DC-IN.

3 Collegate l’altra estremità del cavo ad una presa di corrente. La spia di alimentazione si accenderà indicando che EH-61 è regolarmente connesso.

<i>Se la spia di alimentazione non si accende dopo la connessione alla rete, scollegate l’adattatore e fatelo verificare da un centro di assistenza Nikon autorizzato.</i>

4 Accendete la fotocamera.

Ora potrete utilizzare la fotocamera. Impiegando la fotocamera alimentata a rete tramite l’EH-61, fate attenzione che non si scolleghi accidentalmente.

✓ IMPORTANTE
<i>Prima di scollegare l’alimentatore a rete, assicuratevi che la fotocamera sia spenta. Staccate prima lo spinotto dal connettore DC-IN della fotocamera, quindi il cavo dalla presa di corrente impugnando sempre la spina e mai il cavo.</i>

Caratteristiche

Ingresso:	CA 100–240V, 0,18–0,1 A, 50/60Hz
Uscita:	CD 4,2V/1,5A
Temperature di utilizzo:	0–40°C
Dimensioni:	Circa 39mm (L) × 77mm (P) × 21mm (H)
Lunghezza del cavo:	Circa 1800 mm
Peso:	Circa 130g (escluso cavo)

La Nikon si riserva la facoltà di apportare miglioramenti alle caratteristiche e all’aspetto del prodotto, senza vincoli di preavviso.

中文版（简体）

感谢您购买 EH-61 AC 适配器。此接头适用于尼康 COOLPIX 3100, 2100 和 SQ 数码照相机。

在使用产品之前，请仔细阅读本说明书，以及您所使用的数码照相指南。

安全注意事项

为了确保运作正常，在使用产品之前，请仔细阅读本说明书。应该放在伸手可得的地方，以便所有使用产品的人可以随时参阅。

使用须知

- 不得将本产品接驳在本说明书中没有规定的任何装置上。请注意 EH-61 不得使用在使用 EH-60 AC 适配器（可以分开）的装置上。
- 不使用时，应该把电源线从插座上取下。
- 不得使 DC 插头短路。
- 在 AC 适配器和照相机呈接驳状态下，不得向 DC 插头或电线施加过渡负荷。不遵守使用说明则会导致装置故障。

接驳 AC 适配器

在连接 AC 适配器之前，请确认照相机呈关闭状态。根据下列步骤，连接接头（如图 2 所示；图示为 COOLPIX 3100 型号）：

1 把 AC 插头插入 AC 插座（如图 2-a 所示）。

2 打开 DC IN 接口的盖子，把 DC 插头插入 DC IN 接头（如图 2-b 所示）。使用 COOL-STATION MV-10 时，可以直接把 DC 插头插入 DC IN 插内。

3 把墙壁插头插入电源插座。电源灯将会点亮，表示 EH-61 已经插入。

<i>如果电源灯没有点亮的话，应该拔掉 AC 插头，把充电器拿到尼康代表处进行检查。</i>

4 打开照相机。

现在照相机即可以使用。

当使用 AC 适配器进行照相机操作时，小心不得突然拔掉照相机插头。

✓重要事项
<i>在切断 AC 适配器之前，请确认照相机呈关闭状态。从照相机 DC IN 插头拔掉 DC 插头，然后，从电源上拔掉电源插头而不是电线。</i>

规格	
额定输入：	AC 100–240 V，0.18–0.1A，50/60 Hz
额定输出：	DC 4.2 V/1.5A
操作环境条件温度：	摄氏 0–40 度
体积：	大约 39 mm (W) × 77 mm (D) × 21 mm (H)
电线长度：	大约 1800 mm
重量：	大约 130 g、不包括电线

我们有可能为了改善功能而改变一些规格和外部形状，恕不事先通知。

繁體中文

感謝您購買 EH-61 AC 變壓器。本產品適用於尼康 COOLPIX 3100,2100 和 SQ 數位相機。

在使用產品之前，請仔細閱讀本說明書，以及您所使用照相機的數碼照相指南。

安全注意事項

爲了確保正確作業，在使用產品之前，請仔細閱讀本說明書，並將本說明書放在伸手可得的地方，以便所有使用產品的人可以隨時參閱。

使用須知

- 不得將本產品使用在本說明書中沒有規定的任何裝置上。請注意，若產品指定使用 EH-60 AC 變壓器（選購配件），則不可使用 EH-61。
- 不使用的時候，應該把電源線從插座上取下。
- 不得使 DC 插銷短路。
- 在 AC 變壓器和相機接續的狀態下，不得向 DC 插銷或電線過度施壓或搖晃。否則會導致裝置故障。

連接 AC 變壓器

在連接 AC 變壓器之前，請先確認相機電源呈關閉狀態。根據下列步驟，連接 AC 變壓器（如圖 2 所示；圖示爲 COOLPIX 3100 型號）：

1 把 AC 插頭插入 AC 變壓器接孔（如圖 2-a 所示）。

2 打開蓋在 DC 插孔上的保護蓋，把 DC 插頭插入 DC IN 接頭（如圖 2-b 所示）。使用 COOL-STATION MV-10 時，可以直接把 DC 插頭插入 DC IN 插銷內。

3 把插頭公端插入電源插座。電源燈將會點亮，表示 EH-61 已經插入。

<i>如果電源燈沒有亮的話，應該拔掉 AC 插頭，把充電器拿到尼康總代理處檢查。</i>

4 將相機電源打開。

現在照相機即可以開始使用。

當時用 AC 變壓器進行相機操作時，小心不得突然拔掉相機插銷。

✓重要事項
<i>在拔掉 AC 變壓器之前，應該確認相機電源已關閉。先將 DC 插頭從相機的 DC-IN 插座上拔掉，再從電源插座上拔下電源線插頭（請抓住插頭而不是電源線）。</i>

規格	
額定輸入：	AC 100–240 V，0.18–0.1A，50/60 Hz
額定輸出：	DC4.2 V/1.5A
操作環境條件溫度：	0–40 度
體積：	大約 39 mm (W) × 77 mm (D) × 21 mm (H)
電線長度：	大約 1800 mm
重量：	大約 130 g、不包括電線

我們有可能爲了改善功能而改變一些規格和外部形狀，恕不事先通知。